

LEVERINGS- EN BETALINGSVOORWAARDEN

§ 1 Algemeen

- Deze leverings- en betalingsvoorwaarden zijn van toepassing op alle overeenkomsten met ondernemers in de uitoefening van hun commerciële of zelfstandige beroepsactiviteit en met publiekrechtelijke rechtspersonen.
- De contractuele relaties tussen Cellofoam International GmbH & Co. KG ("de verkoper") en de klanten ("de koper") zijn uitsluitend gebaseerd op deze leverings- en betalingsvoorwaarden. Tegenstrijdige, aanvullende of van deze leverings- en betalingsvoorwaarden afwijkende voorwaarden van de koper worden hierbij afgewezen. Dergelijke voorwaarden zijn alleen van toepassing als ze in individuele gevallen uitdrukkelijk schriftelijk door de verkoper zijn erkend.
- Alle afspraken, die tussen de verkoper en de koper worden gemaakt met het oog op de uitvoering van de bestelling, moeten in dit contract schriftelijk worden vastgelegd.

§ 2 Totstandkoming contract, inhoud van het contract

- Een bestelling wordt als geaccepteerd beschouwd, als binnen twee weken na de besteldatum door de verkoper een schriftelijke orderbevestiging wordt afgegeven.
- Alle verkoopovereenkomsten worden slechts afgesloten voor bepaalde leveringstermijnen, hoeveelheden, artikelen en kwaliteiten. Beide partijen zijn hieraan gebonden.
- Herschikking in het kader van de geplaatste bestelling is alleen toegestaan met wederzijds goedvinden. Bovendien worden bestellingen niet geannuleerd.
- De geleverde goederen voldoen uitsluitend aan de normen, richtlijnen en testen, zoals die worden genoemd in de materiaalgegevensbladen, die golden op het moment dat de overeenkomst werd gesloten, zoals die uitdrukkelijk schriftelijk met de koper zijn overeengekomen, of aan andere, uitdrukkelijk schriftelijk overeengekomen specificaties. Onbeduidende, technisch onvermijdelijke afwijkingen in kwaliteit, kleur, breedte, gewicht, uitrusting of uitvoering, alsook gebruikelijke afwijkingen zijn mogelijk. De verwachtingen van de koper met betrekking tot de goederen of het gebruik ervan vormen geen overeenkomst over de staat ervan, tenzij uitdrukkelijk schriftelijk overeengekomen.

§ 3 Prijzen, betalingen, te late betalingen

- Tenzij anders vermeld in de orderbevestiging, of anders schriftelijk overeengekomen, zijn de prijzen van de verkoper af fabriek, inclusief verlading op de fabriek, maar exclusief vracht, overslag, speciale verpakking op verzoek van de koper, verzekering, douanerechten en wettelijke omzetbelasting; deze kosten, rechten en belastingen zijn voor rekening van de koper.
- De koopprijs is verschuldigd op het moment dat de goederen klaar zijn voor verzending, uiterlijk bij levering. Uitsluitend van de vervaldatum is uitgesloten.
- Facturen moeten netto binnen 30 dagen na factuurdatum betaald zijn. Afwijkingen hiervan dienen schriftelijk te worden overeengekomen.
- Leveringen in het buitenland vinden alleen plaats na betaling vóór levering of ter beschikkingstelling, tenzij vooraf schriftelijk anders is overeengekomen.
- De dag waarop de verkoper over het betaalde bedrag kan beschikken, geldt als dag van betaling.
- Betaalopdrachten, cheques en wissels worden slechts aanvaard na een bijzondere schriftelijke overeenkomst en uitsluitend op grond van uitvoering, waarbij alle incassokosten en kortingskosten in rekening worden gebracht.
- De koper kan de vorderingen van de verkoper alleen verrekenen, als zijn tegenvorderingen onbetwist, wettelijk vastgesteld of erkend zijn door de verkoper. De koper kan slechts een retentierecht doen gelden voor zover zijn tegenvordering is gebaseerd op dezelfde contractuele relatie.
- De verkoper is niet tot leveren op basis van dit of enig ander contract verplicht, zolang de koper niet naar behoren aan zijn betalingsverplichtingen uit dit of een ander contract heeft voldaan. Andere rechten van de verkoper om prestaties te weigeren enz. blijven onaangetast.
- Na het verstrijken van de betalingstermijn treedt verzuim op zonder aanmaning.
- Indien de koper met betaling in gebreke blijft, is de verkoper gerechtigd om, vanaf het intreden van de wanbetaling, vertragsrente in rekening te brengen van 9 procentpunten per jaar, boven het betreffende basistarief. Verdere aanspraken van de verkoper, met name aanspraken op schadevergoeding en herroepingsrecht, blijven onaangetast.
- Worden de verkoper, na het sluiten van het contract, feiten bekend, die aanleiding kunnen geven om de solvabiliteit van de koper in twijfel te rekken, dan heeft de verkoper het recht om vóór de verdere uitvoering van de bestelling volledige betaling of een overeenkomstige borgsom te eisen, of als er geen redelijke termijn voor volledige betaling of zekerheid kan worden afgesproken, uit het contract terug te treden. Er is o.a. sprake van twijfel aan de solvabiliteit van de koper, als er sprake is van permanente inbeslagname of andere handhavingsmaatregelen, als een insolventieprocedure wordt ingeleid tegen de activa van de koper, of als de opening van een dergelijke procedure wordt afgewezen wegens gebrek aan activa. Indien in het eerste geval reeds levering heeft plaatsgevonden, is de gehele koopprijs direct verschuldigd. Verdere aanspraken van de verkoper blijven onaangetast.

§ 4 Levering, levertijd

- Leveringen vinden plaats af fabriek, tenzij schriftelijk anders is overeengekomen.
- Levering in gedeelten is toegestaan, tenzij levering in gedeelten voor de koper, met inachtneming van de belangen van de verkoper, onredelijk is.
- De levertijd volgt uit de orderbevestiging.
- Aan een afgesproken levertijd (leveringstermijn of leverdatum) wordt voldaan, als de goederen de fabriek verlaten voor het moment dat deze verstrijkt, of als de verkoper heeft gemeld dat de goederen klaar zijn om afgehaald of verzonden te worden. Naleving van de levertijd is afhankelijk van de juiste, in het bijzonder tijdige, zelfvoorziening van de verkoper, tenzij de verkoper verantwoordelijk is voor de onjuiste zelfvoorziening. In geval van onjuiste zelfvoorziening heeft de verkoper het recht om het contract te herroepen. De verkoper stelt de koper er onmiddellijk van op de hoogte indien de verkoper gebruik wenst te maken van zijn herroepingsrecht en betaalt de eventueel door hem van de koper ontvangen vooruitbetalingen terug.
- Indien de koper in gebreke blijft met de acceptatie van een bestelling, is de verkoper gerechtigd vergoeding te eisen van de daardoor ontstane schade, tenzij de koper niet verantwoordelijk is voor het niet accepteren van de goederen. Bovendien heeft de verkoper, als de koper in gebreke blijft met de acceptatie van een bestelling, het recht om vergoeding te eisen van eventuele extra kosten. In het bijzonder heeft de verkoper het recht, om de goederen tijdens de vertraging van de acceptatie, op kosten van de koper op te slaan. De kosten voor het opslaan van de zaken worden forfaitair vastgesteld op € 60,- per kalenderweek, of een gedeelte daarvan, plus € 6,- netto per bezette vierkante meter per kalenderweek, of een gedeelte daarvan. De kosten van opslag kunnen voor het eerst als volgt worden gedeclareerd, afhankelijk van de aanvang van het verzuim van acceptatie:

Voor leveringen binnen Duitsland of binnen de EU:

- Begin van het verzuim van acceptatie op een maandag of dinsdag: opslagkosten vanaf de daarop volgende kalenderweek, beginnende op maandag.
- Begin van het verzuim van acceptatie op een woensdag, donderdag of vrijdag: vast tarief voor opslag vanaf de week volgende op volgende kalenderweek, beginnende op maandag.

Voor leveringen buiten de EU:

- Begin van het verzuim van acceptatie op een maandag of dinsdag: opslagkosten vanaf de daarop volgende kalenderweek, beginnende op maandag.
- Begin van het verzuim van acceptatie op een woensdag, donderdag of vrijdag: vast tarief voor opslag vanaf de week volgende op volgende kalenderweek, beginnende op maandag.

Verdere aanspraken van de verkoper blijven onaangetast. De koper heeft het recht om te bewijzen dat de verkoper geen of significant lagere kosten heeft gemaakt.

- De verkoper levert, op schriftelijk verzoek en zonder verdere kosten, een fabriekscertificaat conform DIN EN 10204. Andere documenten of diensten die door de koper worden aangevraagd en afzonderlijk moeten worden voorbereid, zullen tegen kostprijs in rekening worden gebracht.
- In geval van vertraging in de levering, heeft de koper het recht om zich, na het mislukken van een redelijke uitstelperiode die hij aan de verkoper heeft gesteld na vertraging in de levering - en als de verkoper verantwoordelijk is voor de vertraging in de levering - uit het contract terug te trekken. Op verzoek van de verkoper, is de koper verplicht om binnen een redelijke termijn te verklaren of hij zich uit de overeenkomst terugtrekt en/of, in plaats daarvan, schadevergoeding eist, of wil dat er geleverd wordt.

§ 5 Risico-overdracht

Het risico van onopzettelijk verlies en onbedoelde beschadiging gaat over op de koper, zodra de goederen worden overgedragen aan de persoon die het transport uitvoert, of het magazijn van de verkoper verlaten voor verzending. Bij afhaken door de koper, gaat het risico over op de koper op het moment dat de gereedheid tot afhaken is aangegeven. Regel 1 en Regel 2 zijn eveneens van toepassing indien de levering in gedeelten plaatsheeft, of als de verkoper verdere diensten, bijv. de transportkosten, heeft overgenomen.

§ 6 Eigendomsvoorbehoud

- De geleverde goederen blijven eigendom van de verkoper totdat de leveringsprijs en alle vorderingen die de verkoper op de koper heeft uit zijn huidige zakelijke relatie, inclusief nevenvorderingen en aanspraken op schadevergoeding, volledig zijn voldaan.
- De koper bewaart de voorbehouden goederen, zonder daarvoor kosten te berekenen voor de verkoper en dient er zorgvuldig mee om te gaan. In het bijzonder dient hij te tegen nieuwwaarde te verzekeren tegen de gebruikelijke risico's, zoals brand, diefstal en waterschade. De koper draagt hierbij zijn aanspraken op schadevergoeding jegens verzekeringsmaatschappijen of andere tot schadevergoeding verschuldigde partijen, waarop hij recht heeft bij bovengenoemde schade, tot de hoogte van de factuurwaarde over aan de verkoper, die deze overdracht aanvaardt. Indien overdracht niet is toegestaan, geeft de koper hierbij opdracht aan de verzekeraar om eventuele betalingen alleen aan de verkoper te doen. Verdere aanspraken van de verkoper blijven onaangetast.
- Indien de schuldeisers van de koper ingrijpen, met name door beslag te leggen op de goederen waarop het eigendomsvoorbehoud rust, moet de koper de verkoper hiervan onmiddellijk schriftelijk op de hoogte brengen

LIEFER- UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

en meewerken aan de maatregelen die de verkoper heeft genomen om de goederen, waarop het eigendomsvoorbehoud rust, te beschermen. Indien de derde partij niet in staat is om aan de verkoper de gerechtelijke en buitengerechtelijke kosten van het doen gelden van de eigendomsrechten van de verkoper te vergoeden, is de koper verplicht om de hieruit voortvloeiende schade aan de verkoper te vergoeden, tenzij de koper niet verantwoordelijk is voor de omstandigheden die hebben geleid tot de tussenkomst door de derde partij. Verdere aanspraken van de verkoper blijven onaangetast.

- De koper heeft, in het kader van de normale bedrijfsuitoefening, zolang hij aan zijn betalingsverplichtingen jegens de verkoper voldoet, het recht van wederverkoop. Worden de geleverde goederen door de koper, ondanks het eigendomsvoorbehoud, toch verkocht, dan geldt dat hij hierbij, reeds nu, de vorderingen op zijn afnemer of een derde - met alle bijkomende rechten - overdraagt aan de verkoper, ongeacht of de geleverde goederen zonder of na verwerking werden doorverkocht. De verkoper accepteert de overdracht. De overdracht is beperkt tot het bedrag van de factuurwaarde van de voorbehouden goederen. Tot het moment van herroeping door de verkoper is de koper echter gerechtigd en verplicht om de vorderingen op eigen naam te innen. De verkoper kan van de koper eisen dat hij de overdracht aan zijn afnemer bekendmaakt en de verkoper alle informatie geeft die nodig is om zijn rechten tegenover de afnemer te doen gelden, alsook de relevante documenten overhandigt. De koper machtigt de verkoper hierbij om zijn afnemers zelf op de hoogte te brengen van de overdracht. Voor het overige is, zolang het eigendomsvoorbehoud bestaat, verpanding, overdracht tot zekerheid of enige andere vervreemding of overdracht van de goederen, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de verkoper, niet toegestaan.
- De bewerking of ombouw van de geleverde goederen door de koper vindt steeds plaats voor de verkoper, zonder dat de verkoper hiervoor enige verplichting aangaat. Indien de geleverde goederen worden verwerkt of omgebouwd in andere zaken, die niet van de verkoper zijn, verwerft de verkoper hierdoor een mede-eigendom in de nieuwe zaak, in de verhouding tussen de waarde van de geleverde goederen (factuurbedrag) en de overige bewerkte zaken op het moment van verwerking of ombouw. Voor het overige geldt voor de zaak die door de bewerking of ombouw ontstaat hetzelfde als voor de onder voorbehoud geleverde goederen. Het bovenstaande is ook van toepassing indien de goederen zodanig worden gecombineerd of vermengd met andere zaken die niet van de verkoper zijn, dat de verkoper zijn volledige eigendom verliest.
- In geval van plichtsverzuim door de koper, in het bijzonder indien hij zijn betalings- of verzekeringsverplichtingen niet nakomt, heeft de verkoper het recht om, onverminderd zijn overige rechten, de goederen terug te nemen nadat een door de verkoper gestelde redelijke termijn is verstreken. Voor terugname is niet vereist dat de verkoper zich uit het contract terugtrekt; terugname betekent niet dat de verkoper zich uit het contract terugtrekt, tenzij hij dit uitdrukkelijk schriftelijk heeft vermeld. De koper draagt alle kosten die voortvloeien uit de terugname van de goederen, tenzij de koper niet verantwoordelijk is voor het plichtsverzuim. De verkoper heeft het recht, onverminderd de verplichting van de koper tot schadevergoeding, de teruggenomen goederen zo goed mogelijk te gebruiken, door middel van onderhandse verkoop. De opbrengst wordt na aftrek van de kosten aan de koper gecrediteerd met zijn totale schuld, het eventuele teveel aan opbrengst wordt aan hem uitgekeerd. Verdere aanspraken van de verkoper blijven onaangetast.
- De verkoper verplicht zich om de hem toekomende zekerheden, op verzoek van de koper, vrij te geven voor zover hun waarde de te verzekeren vorderingen met meer dan 10% overschrijdt. De keuze van de vrij te geven zekerheden is aan de verkoper.
- De koper is verplicht om, zodra hij zijn betalingen heeft stopgezet, de verkoper een lijst te sturen van de resterende gereserveerde goederen, zelfs als deze zijn verwerkt, alsook een lijst met vorderingen op derde-debiteuren, samen met de factuurkredieten.
- Bij leveringen aan andere landen met een ander rechtsstelsel, waarbij deze bepaling van eigendomsvoorbehoud niet hetzelfde zekerheidseffect heeft als in de Bondsrepubliek Duitsland, kent de koper hierbij aan de verkoper een overeenkomstig zekerheidsrecht toe. Indien hiervoor verdere maatregelen nodig zijn, zal de koper al het mogelijke doen om de verkoper direct een dergelijk zekerheidsrecht te verlenen. De koper zal meewerken aan alle maatregelen die nodig en gunstig zijn voor de effectiviteit en afdwingbaarheid van dergelijke zekerheidsrechten.

§ 7 Materiële en juridische gebreken ("gebreken")

- Het recht van de koper bij gebreken veronderstelt, dat hij de goederen bij aflevering heeft gecontroleerd, voor zover dit redelijkerwijs verwacht kan worden door middel van proefverwerking of proefgebruik, en dat hij eventuele gebreken onmiddellijk, uiterlijk binnen 8 dagen na levering van de goederen, schriftelijk aan de verkoper heeft gemeld. Verborgene gebreken dienen onmiddellijk, uiterlijk binnen 8 dagen na ontdekking ervan, schriftelijk aan de verkoper te worden gemeld. De koper moet de gebreken bij de melding aan de verkoper schriftelijk omschrijven. Bij het plannen, bouwen, monteren, aansluiten, installeren, in bedrijf stellen, bedienen en onderhouden van de goederen dient de koper zich tevens te houden aan de specificaties, instructies, richtlijnen en voorwaarden in de technische informatie, montage- en bedienings- en gebruiksinstructies en andere documenten van de individuele goederen. In het bijzonder dient hij ook onderhoudswerkzaamheden uit te voeren en deze vast te leggen in een protocol en verder de aanbevolen onderdelen te gebruiken. Aanspraken bij gebreken als gevolg van het niet nakomen van deze verplichting zijn uitgesloten.
- In geval van gebreken heeft de koper recht op nakoming van de verplichtingen

door, naar keuze van de verkoper, het gebrek te laten verhelpen of te vervangen door nieuw te leveren goederen vrij van gebreken. De noodzakelijke uitgaven, zoals loon-, materiaal-, transport- en reiskosten, komen voor rekening van de verkoper. Vervangen onderdelen worden eigendom van de verkoper en moeten naar de verkoper worden teruggestuurd.

- Lukt het niet om de aanvullende prestaties te bieden, of is de verkoper hiertoe niet bereid, dan kan de koper, ongeacht eventuele aanspraken op schadevergoeding of onkostenvergoeding, het contract opzeggen of de te betalen prijs verlagen. Herroeping is met name uitgesloten in geval van onbeduidende afwijking van de overeengekomen kwaliteit of onbeduidende aantasting van de bruikbaarheid van de goederen.
- Bij natuurlijke slijtage en bij beschadigingen die zijn terug te voeren tot onoordeelkundige behandeling, montage, gebruik of opslag, of tot niet deugdelijk uitgevoerde wijzigingen of reparaties aan de goederen door de koper of derden, is aansprakelijkheid voor gebreken uitgesloten. Eveneens uitgesloten van de aansprakelijkheid voor gebreken zijn klachten na het snijden of andere bewerking van de geleverde goederen, tenzij het gebrek pas tijdens het snijden of bewerken aan het licht komt. Artikel 7 (1) van deze leverings- en betalingsvoorwaarden blijft onaangetast.
- De verkoper biedt op geen enkele manier garantie, in het bijzonder geen kwaliteits- of duurzaamheids garanties, tenzij in individuele gevallen schriftelijk anders is overeengekomen.
- Claims wegens gebreken verjaren na twaalf maanden, tenzij aan het einde van de toeleveringsketen (eindklant is consument) een aankoop van consumptiegoederen plaatsvindt. Als de gebrekkige goederen, in overeenstemming met hun normale gebruik, zijn toegepast in een gebouw en ze hebben de gebrekbaarheid van dat gebouw veroorzaakt of als er sprake is van een gebrek aan een gebouw, dan is de verjaringstermijn vijf jaar. De verjaringstermijn van één jaar is ook van toepassing op vorderingen die voortvloeien uit onrechtmatige daad op grond van een gebrek in de goederen. De verjaringstermijn begint met het leveren van de goederen. De verjaringstermijn van één jaar is niet van toepassing op de onbeperkte aansprakelijkheid van de verkoper voor schade door schending van een garantie of door letsel aan leven, ledematen of gezondheid, wegens opzet en grove nalatigheid en voor productdefecten, of indien de verkoper een aankooprisico heeft aangenomen.

§ 8 Aansprakelijkheid van de verkoper

- De verkoper is onbeperkt aansprakelijk voor schade die het gevolg is van een inbreuk op een garantie of van letsel aan leven, ledematen of gezondheid. Hetzelfde geldt voor opzet en grove schuld, of indien de verkoper een inkooprisico heeft aangegaan. De verkoper is alleen aansprakelijk voor lichte nalatigheid als essentiële verplichtingen worden geschonden die voortvloeien uit de aard van het contract en die van bijzonder belang zijn voor het bereiken van het doel van het contract. In het geval van een schending van dergelijke verplichtingen, wanbetaling of onmogelijkheid, is de aansprakelijkheid van de verkoper beperkt tot dergelijke schade, waarvan het optreden doorgaans kan worden verwacht in het kader van dit contract. Verplichte wettelijke aansprakelijkheid voor productdefecten blijft onaangetast.
- Indien de aansprakelijkheid van de verkoper is uitgesloten of beperkt, geldt dit ook voor de persoonlijke aansprakelijkheid van zijn werknemers, vertegenwoordigers en plaatsvervangende agenten.

§ 9 Overmacht

- Indien de verkoper door overmacht gehinderd wordt om zijn contractuele verplichtingen na te komen, in het bijzonder het leveren van de goederen, wordt de verkoper ontheven van de verplichting tot nakoming, voor de duur van de belemmering en een redelijke opstarttijd daarna, zonder tot schadevergoeding aan de koper verplicht te zijn. Hetzelfde geldt, indien het voor de verkoper onredelijk moeilijk of tijdelijk onmogelijk is om zijn verplichtingen na te komen, als gevolg van onvoorziene omstandigheden waarvoor de verkoper niet verantwoordelijk is, zoals in het bijzonder arbeidsconflicten, officiële overheidsmaatregelen, energietekort, leveringsbelemmeringen bij een leverancier, of significante bedrijfsstoringen. Dit geldt ook als deze omstandigheden zich voordoen bij een toeleverancier. Voor zover de verkoper is ontslagen van de leveringsverplichting, betaalt de verkoper de door de koper reeds betaalde voorschotten terug.
- De verkoper heeft het recht om zich na een redelijke termijn uit de overeenkomst terug te trekken, als een dergelijke belemmering meer dan twee maanden duurt en de verkoper als gevolg van de belemmering niet langer geïnteresseerd is in het nakomen van de overeenkomst. Op verzoek van de koper zal de verkoper na de deadline verklaren of hij gebruik zal maken van zijn herroepingsrecht, of de goederen binnen een redelijke termijn zal leveren.

§ 10 Slotbestemmingen

- De plaats van uitvoering voor alle diensten is de vestigingsplaats van de verkoper.
- Als de koper een handelaar is in de zin van het Duitse Wetboek van Koophandel (HGB), een rechtspersoon van publiek recht, of een speciaal fonds van publiek recht, geldt voor alle geschillen die voortvloeien uit de zakelijke relatie, uitsluitend de jurisdictie van de rechtbank in de vestigingsplaats van de verkoper.
- Op de contractuele relatie is het recht van de Bondsrepubliek Duitsland van toepassing, met uitzondering van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG).